

6. Antonius Busnoys.

(+ 1492)

ANIMA MEA LIQUEFACTA EST.¹⁾

Musical score for the beginning of the piece. It features three staves: Anima (Soprano), Contratenor (Alto), and Tenor (Bass). The time signature is common time (C). The lyrics are: Anima A - ni - ma me -

Musical score for the middle section. It features three staves: Anima (Soprano), Contratenor (Alto), and Tenor (Bass). The time signature is common time (C). The lyrics are: me - a li - que - fac - a li - que - fac -

Musical score for the end of the piece. It features three staves: Anima (Soprano), Contratenor (Alto), and Tenor (Bass). The time signature is common time (C). The lyrics are: ta est, stirps

Vertaling: Mijn ziel was weggesmolten, toen de beminde sprak. Ik zocht, en ik vond hem niet; ik riep, en hij gaf mijn geen antwoord. Mij vonden de wachters van de muren; zij sloegen mij en hebben mij gewond; zij ontnamen mij mijn mantel, de wachters van de muren. Dochters van Jerusalem, boodschapt mijn beminde, dat ik krank ben van liefde. (Hooglied V, v. 6-9).

Vertaling van den Tenor: De stam van Jesse bracht een twijg voort, en de twijg een bloem. En op deze bloem rust de zegenende Geest.

In den Tenor is gebruik gemaakt van de volgende gregoriaansche melodie:

Gregorian chant melody for the Tenor part. The lyrics are: Stirps Jes - se vir - gam pro - du - xit, vir - ga - que flo - rem. Et su - per hunc flo - rem re - qui - e - scit Spi - ri - tus al - mus.

(Begin van een Responsorium, ontleend aan een handschrift uit het jaar 1531, dat afkomstig is van de Illustre Lieve Vrouwe Broederschap te 's Hertogenbosch, nu in mijn bezit.)

Vgl. de bovenstem (maat 1 vv. en 87 vv.) met den Tenor (maat 15 vv. en 107 vv.).

¹⁾ In partituur gebracht volgens Brussel, Koninklijke Bibliotheek, Ms. 5557, fol. 88v. 84f

20

ta est, ut di-lec-

ut di-lec-

25

tus lo-cu-

tus lo-cu-

Jes

30

tus est. Quae si-vi il-

tus est. Quae si-vi il-

se

35 40

lum, et non in-ve-ni.

lum, et non in-ve-

vir

45

Vo-ca-vi, et non re-spon-

ni. Vo-ca-vi, et

gam pro

50

dit mi - - - hi. In - - - ve -
non re - spon - - - dit mi - - -
du - - - xit, vir - - -

55

ne - - - runt me
hi. In - - - ve - ne - - - runt me

60

cu - sto - des mu - ro - - - rum, per - - - cus - -
cu - - - sto - - - des mu - - - ro - - -
ga - - - que

65 70

se - - - rum, per - - - cus - -
flo - - -

75

- - - runt me, et vul - - - ne -
rem. Et su - per hunc flo - - -

80

et vul - ne - ra - ve -
ra - ve -
rem re - qui -

85

runt me. Tu - le -
runt me Tu - le -
e - scit

90

runt pal - li - um me -
runt pal - li - um me - um

95 100

um cu - sto -
cu - sto -

105

des mu - ro -
des mu - ro - rum.

110

rum. Fi - li - - - - - ae Hie - ru - - - - -
Fi - li - - - - - ae Hie - ru - - - - -
spi - - - ri - - - tus al - - - - -

115

sa - - lem, nun - ti - a - - - - -
sa - - lem, nun - ti - a - - - - - te di - lec - - - - -
sa - - lem, nun - ti - a - - - - - te di - lec - - - - -

120

te di - lec - - - - - to, qui - a
te di - lec - - - - - to, qui - a
te di - lec - - - - - to, qui - a

125

a - mo - re lan - - - - -
qui - a a - - - mo - - - - - re lan - - - - -
qui - a a - - - mo - - - - - re lan - - - - -

130

gue - o.
gue - o.
gue - o.

mus.